

[Text]

A 24-hour service was mentioned earlier. My goodness, that sounds almost like a kibbutz. Yet here I have mentioned from 8 a.m. to 9 p.m. After 9 p.m., I feel that parents have a responsibility to be with their children some of the time.

**The Chairman:** I was just wondering why you had extended it till 9 p.m. rather than to the supper hour.

**Ms Thain:** I extended it because not everybody gets off at 5 p.m. or 4.30 p.m. It would be nice if they did, but a lot of sales clerks go until 9 p.m.

**The Chairman:** Do you have shopping until 9 p.m. every night, or just on Thursdays and Fridays?

**Ms Thain:** That is a controversial issue here. We have shopping somewhere in this city every night, yes.

**The Chairman:** I see. You would have to at that time include a hot meal as well for those children who were staying right through until 9 p.m.

**Ms Thain:** Yes.

**The Chairman:** I guess the only other concern I had was similar to the one Mr. Duguay had. You mentioned a very varied program after school. I am just wondering, if you were going to have those choices, whether you could do it with one teacher and two aides. Someone would have to set up the basketball game, somebody would have to look after the crafts, and somebody else would have to look after the music. Would you really be able to do it with only three people?

**Ms Thain:** I was citing that as an example for 25 students. In a group of 25, there would be 3 adults to 25 students. The more students you have, the more staffing you would need. I was only citing if you had 25 students, you must have 8:1 or as close to it as possible.

**The Chairman:** But even then, if you had 25 students and some wanted to do baseball, some wanted to do crafts, some wanted to do basketball, and some wanted to do something else, you would have to have somebody who would be in a position to arrange and supervise the basketball game. At the same time, there could be a . . . If you gave too much freedom to it, you would really need groups of people to organize each individual craft or sport you were offering.

**Ms Thain:** It could not be all available all at once. This is where the qualified individual would have to outline what is happening, how many groups, and what choices.

**The Chairman:** It will be structured.

**Ms Thain:** Yes. You go over to that group, that group or that group.

[Translation]

sociale? Je ne sais pas si aucun d'entre nous est assez gros ou méchant pour le faire.

• 1025

On a mentionné plus tôt un service de 24 heures. Mon Dieu, on dirait presque un kibboutz. Pourtant, j'ai mentionné ici de 8 heures à 21 heures. Après 21 heures, je pense que les parents ont la responsabilité d'être avec leurs enfants une partie du temps.

**La présidente:** Je me demandais simplement pourquoi vous voulez que la garderie reste ouverte jusqu'à 21 heures plutôt qu'à l'heure du dîner.

**Mme Thain:** J'ai choisi cette heure parce que tout le monde ne sort pas du travail à 17 heures ou 16h30. Cela serait bien si c'était le cas, mais beaucoup de vendeuses travaillent jusqu'à 21 heures.

**La présidente:** Est-ce que les magasins sont ouverts jusqu'à 21 heures toutes les nuits, ou uniquement les jeudis et vendredis?

**Mme Thain:** C'est une question controversée ici. Les magasins sont ouverts dans un quartier de cette ville chaque nuit, oui.

**La présidente:** Je vois. Il faudrait alors prévoir également un repas chaud pour les enfants qui restent jusqu'à 21 heures.

**Mme Thain:** Oui.

**La présidente:** Je pense que ma seule préoccupation est semblable à celle de M. Duguay. Vous avez mentionné un programme très varié après l'école. Je me demande simplement, si vous allez avoir un programme tellement varié, si un professeur et deux aides suffiront. Il faut quelqu'un pour organiser le jeu de balle au panier, quelqu'un pour surveiller les travaux d'artisanat, et quelqu'un d'autre pour enseigner la musique. Seriez-vous vraiment capable de faire tout cela avec uniquement trois personnes?

**Mme Thain:** J'utilisais, à titre d'exemple, un programme destiné à 25 étudiants. Pour un groupe de 25, il faut 3 adultes pour 25 étudiants. Plus il y a d'étudiants, et plus on a besoin de personnel. Seulement, si on a 25 étudiants, il faut un ratio de 8:1, ou aussi proche de 8:1 que possible.

**La présidente:** Mais même dans ce cas, s'il y a 25 étudiants, et si certains veulent jouer à la balle au panier, et d'autres veulent faire quelque chose d'autre, il faut quelqu'un qui soit capable d'organiser et de surveiller le jeu de balle au panier. En même temps, il pourrait y avoir un . . . S'il y a trop de liberté, on a besoin de beaucoup de personnes pour organiser toutes les activités ou tous les sports offerts.

**Mme Thain:** Toutes ces activités ne seraient pas offertes en même temps. C'est là que la personne qualifiée intervient pour organiser les activités, le nombre de groupes, et les choix.

**La présidente:** Cela sera structuré.

**Mme Thain:** Oui. Vous faites partie de ce groupe, de cet autre groupe, ou de ce groupe.